



SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1 Identyfikator produktu

Nazwa produktu	Castrol Radicool NF
Kod produktu	467186-AE05 AUXX DE40
Karta charakterystyki nr	467186
Typ produktu	Ciecz.

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny	Koncentrat samochodowego płynu do układów chłodzenia (niezamarzający, antykorozyjny) W celu sprawdzenia szczegółowych zaleceń dotyczących stosowania należy zapoznać się z Zestawieniem Danych Technicznych, lub zwrócić się o pomoc do przedstawiciela firmy.
------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Dostawca	BP Europa SE, Oddział w Polsce ul. Jasnogórska 1 31-358 Kraków
Adres e-mail	Biuro Handlowe: ul. Chłodna 51 00-867 Warszawa tel: +48 22 582 65 00 fax: +48 22 582 65 02 MSDSadvice@bp.com

1.4 Numer telefonu alarmowego

NUMER TELEFONU W RAZIE NAGŁEJ POTRZEBY	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24 hours) + 48 22 582 65 80 (toxicology information)
----------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Definicja produktu	Mieszanina
--------------------	------------

Klasyfikacja według Dyrektywy 1999/45/WE [DPD]

Produkt ten jest sklasyfikowany jako niebezpieczny w rozumieniu Dyrektywy 1999/45/EC wraz z jej późniejszymi zmianami.

Klasyfikacja	Xn; R22
Zagrożenia ludzkiego zdrowia	Działa szkodliwie po połknięciu.

Pełny tekst powyższych zwrotów R lub uwag H podano w punkcie 16.

Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na zdrowie oraz objawów zdrowotnych i zagrożeń dla środowiska znajdują się w rozdziałach 11 i 12.

2.2 Elementy oznakowania

Symbol lub symbole
niebezpieczeństwa



Wskazanie
niebezpieczeństwa

Produkt szkodliwy

Określenie zagrożenia	R22- Działa szkodliwie po połknięciu.
Warunki bezpiecznego stosowania	S2- Chronić przed dziećmi. S46- W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.

Nazwa produktu	Castrol Radicool NF	Kod produktu	467186-AE05 AUXX DE40	Strona:	1/10
Wersja	3	Data wydania	27 Marzec 2013	Format	Polska (Poland)
				Język	POLSKI

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

Niebezpieczne składniki Etanodiol
Uzupełniające elementy etykiety Nie dotyczy.

Specjalne wymagania dotyczące pakowania

Pojemniki powinny być wyposażone w zamknięcia uniemożliwiające otworzenie ich przez dzieci Nie dotyczy.

Dotykowe ostrzeżenia przed niebezpieczeństwem Tak, dotyczy.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

Substancja/Preparat Mieszanina
 glikol etylenowy Inhibitor korozji.

Klasyfikacja

Nazwa produktu/ składnika	Identyfikatory	%	67/548/EWG	Rozporządzenie (WE) Nr 1272/2008 [CLP]	Typ
Etanodiol	WE: 203-473-3 CAS: 107-21-1 Indeks: 603-027-00-1	>=90	Xn; R22	Acute Tox. 4, H302	[1] [2]
kwas heksanowy, dwuetylowa, sól sodu	WE: 243-283-8 CAS: 19766-89-3	>=0.5 - <5	Repr. Cat. 3; R63	Repr. 2, H361d	[1]
pentahydrat tetraboranu disodu	WE: 215-540-4 CAS: 12179-04-3 Indeks: 005-011-02-9	>=1 - <5	Repr. Cat. 2; R60, R61 Xi; R41	Eye Dam. 1, H318 Repr. 1B, H360FD	[1] [2]

Patrz Sekcja 16 - pełny tekst zadeklarowanych wyżej Fraz-R.

Pełny tekst powyższych uwag H podano w punkcie 16.

Typ

- [1] Substancja sklasyfikowana jako szkodliwa dla zdrowia lub środowiska
 [2] Substancja, dla której wyznaczono dopuszczalne stężenie w środowisku pracy
 [3] Substancja spełnia kryteria dla jej zaklasyfikowania jako PBT zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, Aneks XIII
 [4] Substancja spełnia kryteria dla jej zaklasyfikowania jako vPvB zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, Aneks XIII
 [5] Substancja wywołująca równorzędne obawy

Najwyższe dopuszczalne stężenia, jeśli są dostępne, wymienione są w części 8.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**4.1 Opis środków pierwszej pomocy**

Kontakt z okiem	W przypadku kontaktu, niezwłocznie przemywać oczy dużą ilością wody, przez co najmniej 15 minut. Powieki powinny być przytrzymane z daleka od gałek ocznych w celu zapewnienia dokładnego przemycia. Usunąć szkła kontaktowe jeżeli są. Zasięgnąć porady lekarskiej, jeśli pojawi się podrażnienie.
Kontakt ze skórą	Splukać skażoną skórę dużą ilością wody. Zdjąć skażoną odzież i buty. Uprać odzież przed ponownym użyciem. Wyczyścić dokładnie buty przed ponownym założeniem. W przypadku nasilenia podrażnienia, należy skorzystać z pomocy lekarskiej.
Wdychanie	Bezwzględnie zasięgnąć porady medycznej. Jeżeli wdychano substancję, wyjść na świeże powietrze. Może być niebezpiecznym dla osoby udzielającej sztucznego oddychania usta usta.
Spożycie	W przypadku kontaktu z oparami powodującymi senność, ból głowy, zamazane widzenie lub podrażnienie oczu, nosa lub gardła natychmiast wydostać się na świeże powietrze. Jeżeli objawy nie ustępują skontaktować się z lekarzem. Bezwzględnie zasięgnąć porady medycznej. Nie wywoływać wymiotów, jeśli nie jest to zalecane przez personel medyczny. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. W przypadku utraty przytomności, należy ułożyć w pozycji do udzielania pierwszej pomocy i natychmiast wezwać pomoc medyczną. Natychmiast sprowadzić pomoc medyczną informując lekarza, że spożyty został produkt zawierający glikol etylenowy, co może wymagać specjalnego leczenia (por. Rady dla lekarzy) Jeżeli NIE JEST MOŻLIWA natychmiastowa hospitalizacja lub pomoc medyczna:

Nazwa produktu Castrol Radicool NF

Kod produktu 467186-AE05
AUX DE40

Strona: 2/10

Wersja 3 **Data wydania** 27 Marzec 2013

Format Polska
(Poland)

Język POLSKI

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

Ochrona osób udzielających pierwszej pomocy

Jeżeli wystąpi zanieczyszczenie ust, przemyć dokładnie wodą. W przypadku połknięcia dużych ilości i braku możliwości uzyskania natychmiastowej pomocy medycznej, wywołać wymioty, o ile ofiara jest w pełni przytomna. Nigdy nie próbować wywoływać wymiotów u nieprzytomnego lub półprzytomnego pacjenta. Przetransportować niezwłocznie ofiarę do szpitala wraz z pojemnikiem na produkt, jego etykietą lub kartą bezpieczeństwa produktu. Poinformować lekarza, że połknięty został glikol etylenowy.

Nie należy podejmować żadnych działań, które stwarzałyby ryzyko dla kogokolwiek chyba, że jest się odpowiednio przeszkolonym. Jeśli podejrzewa się, że opary wciąż są obecne ratownik powinien założyć właściwą maskę lub oddechowy aparat izolacyjny. Może być niebezpiecznym dla osoby udzielającej sztucznego oddychania usta usta.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Informacje dla lekarza

Leczenie powinno być objawowe i ukierunkowane na usuwanie wszelkich skutków. Jeżeli znaczne ilości substancji zostały połknięte w ciągu ostatnich czterech godzin, zalecane jest płukanie żołądka. Rozkład metaboliczny glikolu do kwasu szczawowego może zostać opóźniony poprzez dożylne podanie etanolu (podawać w postaci 5% roztworu w soli fizjologicznej, aby otrzymać poziom we krwi 1-2 mg/ml). Udowodniono, że jest to skuteczne antidotum pod warunkiem, że postępowanie rozpoczęto w przeciągu ok. 6 godzin od momentu ekspozycji. Glikol może zostać usunięty za pomocą dializy, jednakże szczawiany nie są łatwe do usunięcia.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

W razie pożaru stosować mgłą gaśniczą, pianę odporną na alkohole, spraye lub gaśnice proszkowe lub śniegowe.

Niewłaściwe środki gaśnicze

 Nie używać strumienia wody.

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Zagrożenia ze strony substancji lub mieszaniny

W ogniu oraz w razie ogrzania dochodzi do wzrostu ciśnienia i pojemnik może wybuchnąć.

Niebezpieczne produkty spalania

Produkty spalania mogą zawierać:
tlenki węgla (CO, CO₂)
tlenek/tlenki metalu

5.3 Informacje dla straży pożarnej

Szczególne środki zabezpieczające dla straży pożarnej

Nie należy podejmować żadnych działań, które stwarzałyby ryzyko dla kogokolwiek chyba, że jest się odpowiednio przeszkolonym. Szybko izolować teren przez wyprowadzenie wszystkich osób z najbliższej okolicy wypadku, jeżeli wybuchł pożar.

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków

Strażacy powinni nosić odpowiednie urządzenia ochronne oraz indywidualne aparaty oddechowe (SCBA) z maską zakrywającą całą twarz działającą przy dodatnim ciśnieniu. Podstawowy poziom ochrony podczas wypadków chemicznych zapewnia odzież stosowana przez strażaków (włączając hełmy, buty ochronne i rękawice), zgodna z normą europejską EN 469.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy

Skontaktować się z personelem ratunkowym. Nie należy podejmować żadnych działań, które stwarzałyby ryzyko dla kogokolwiek chyba, że jest się odpowiednio przeszkolonym. Ewakuować ludzi z okolicznych terenów. Nie udzielać zezwolenia na wejście - niepotrzebnemu i nie zabezpieczonemu personelowi. Nie dotykać, ani nie przechodzić, po rozlanym materiale. Podłogi mogą być śliskie; uważać, aby uniknąć upadku. Nie wdychać par ani mgły. Zapewnić dobrą wentylację. Założyć odpowiedni sprzęt ochrony osobistej.

Dla osób udzielających pomocy

Wejście do przestrzeni zamkniętej lub źle wentylowanej zanieczyszczonej parami, mgłą lub dymem bez właściwego sprzętu ochrony dróg oddechowych oraz bezpiecznego systemu pracy zabezpieczenia jest bardzo niebezpieczne. Nosić oddechowy aparat izolacyjny. Stosować odpowiedni przeciwdroczny kombinezon ochronny. Obuwie odporne chemicznie. Patrz także informacje w punkcie "Dla personelu nie biorącego udziału w akcji ratowniczej".

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego spływania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją. Należy poinformować odpowiednie władze, w przypadku kiedy produkt spowodował zanieczyszczenie środowiska (ścieków, cieków wodnych, gleby lub powietrza).

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Małe rozlanie

Zatrzymać wyciek, jeśli jest to możliwe bez narażenia na niebezpieczeństwo. Wynieść pojemniki z obszaru rozlania. Zaabsorbować za pomocą obojętnego materiału i umieścić w odpowiednim pojemniku na odpady. Utylizować w licencjonowanym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów.

Duże rozlanie

Niezwłocznie skontaktować się z personelem ratunkowym. Zatrzymać wyciek, jeśli jest to możliwe bez narażenia na niebezpieczeństwo. Wynieść pojemniki z obszaru rozlania. Podchodzić do uwolnienia z wiatrem. Zabezpieczyć ujścia kanalizacji, instalacji wodnych oraz wejścia do piwnic i obszarów zamkniętych. Rozlane lub rozsypane substancje, należy zebrać za pomocą niepalnych substancji, takich jak: piasek, ziemia, vermikulit, ziemia krzemkowa. Następnie umieścić w pojemnikach i utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami. Zanieczyszczony materiał absorbujący może stanowić takie samo zagrożenie jak rozlany produkt. Utylizować w licencjonowanym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów.

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Informacje dotyczące kontaktu w sytuacji awaryjnej podano w punkcie 1.
Aby dowiedzieć się więcej na temat środków zwalczania pożarów, zob. rozdział 5.
Informacje dotyczące odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej podano w punkcie 8.
Patrz część 12, aby uzyskać informacje o środowiskowych środkach ostrożności.
Informacje dotyczące dodatkowej obróbki odpadów podano w punkcie 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Środki ochronne

Założyć odpowiedni sprzęt ochrony osobistej. Nie wdychać par ani mgły. Nie spożywać. Unikać kontaktu z oczami, skórą i ubraniem. Używać tylko z odpowiednią wentylacją. W razie niewystarczającej wentylacji, należy nosić odpowiednią maskę. Przechowywać w oryginalnym pojemniku lub zatwierdzonym pojemniku alternatywnym, wykonanym z kompatybilnego materiału, dokładnie zamkniętym, jeśli nie jest użytkowany. Nie używać powtórnie pojemnika. Puste pojemniki mogą zachowywać resztki produktu i mogą być niebezpieczne.

Wskazówki dotyczące ogólnej higieny pracy

Należy zabronić spożywania pokarmów i napojów oraz palenia tytoniu w obszarze, w którym ten materiał jest przechowywany, przemieszczany i przetwarzany. Umyć dokładnie po manipulowaniu. Przed wejściem do jadalni zdjąć zanieczyszczoną odzież oraz sprzęt ochronny. Dodatkowe informacje dotyczące środków higieny podano w punkcie 8.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać i stosować tylko w urządzeniach/pojemnikach zaprojektowanych do stosowania z tym produktem. Trzymać z dala od ciepła i bezpośredniego światła słonecznego. Pojemnik powinien pozostać zamknięty i szczelny aż do czasu użycia. Pojemniki, które zostały otwarte muszą być ponownie uszczelnione i przechowywane w położeniu pionowym aby nie dopuścić do wycieku substancji. Nie przechowywać w nieoznakowanych pojemnikach. Należy przechowywać zgodnie z miejscowymi przepisami. Przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od niekompatybilnych materiałów (patrz p. 10).

Nieodpowiednie

Długotrwałe narażenie na podwyższoną temperaturę

7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Zalecenia

Patrz rozdział 1.2 i Scenariusze ekspozycji w załączniku, jeśli jest to stosowne.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Najwyższe dopuszczalne stężenia

Nazwa produktu/składnika

Wartości graniczne narażenia

etanodiol

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej (Dz. U. 2002 Nr 217, poz. 1833, z późn. zm.) (Polska).

NDSch: 50 mg/m³ 15 minut. Wydano/Aktualizowano: 11/2002

NDS: 15 mg/m³ 8 godzin. Wydano/Aktualizowano: 11/2002

ACGIH TLV (Stany Zjednoczone).

TWA: 2 mg/m³ 8 godzin. Wydano/Aktualizowano: 1/2005 Postać:

Frakcja wdychalna

STEL: 6 mg/m³ 15 minut. Wydano/Aktualizowano: 1/2005 Postać:

Frakcja wdychalna

pentahydrat tetraboranu disodu

Nazwa produktu
Castrol Radicool NF

Kod produktu
467186-AE05
AUX DE40

Strona: 4/10

Wersja 3

Data wydania 27 Marzec 2013

Format Polska
(Poland)

Język POLSKI

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Jeśli właściwe OEL dla pewnych składników dołączone może być pokazane w niniejszym rozdziale, pozostałe komponenty produktu mogą być obecne w każdej wytworzonej mgie, parze lub pyłe. Dlatego właściwe OEL może nie mieć zastosowania do produktu jako całości i służy jedynie jako wskazówka.

Zalecane procedury monitoringu

Jeżeli produkt zawiera składniki, na które ekspozycja jest ograniczona może być niezbędny monitoring osobisty, monitoring środowiska pracy lub biologiczny w celu określenia skuteczności wentylacji lub inny sposób kontroli konieczności używania środków ochrony dróg oddechowych. Powinno się odnieść do standardów monitorowania, takich jak: Norma Europejska EN 689 (Atmosfery miejsca pracy - Wskazówki odnoszące się do zastosowania i używania procedur oceny narażenia przez drogi oddechowe środkami chemicznymi w celu porównania z wartościami progowymi i strategią pomiarów) Norma Europejska EN 14042 (Atmosfery miejsca pracy - Wskazówki odnoszące się do zastosowania i używania procedur oceny narażenia na środki chemiczne i biologiczne) Norma Europejska EN 482 (Atmosfery miejsca pracy - Ogólne wymogi odnoszące się do procedur wykonawczych służących do pomiarów środków chemicznych) Konieczne będzie również odniesienie się do krajowych dokumentacji związanej z metodami określenia substancji niebezpiecznych.

Pochodny poziom dawkowania, przy którym nie obserwuje się zmian u człowieka.

Brak dostępnych poziomów DNEL/DMEL.

Przewidywane Stężenie Niepowodujące Zmian w Środowisku

Brak dostępnych stężeń PNEC.

8.2 Kontrola narażenia

Stosowne techniczne środki kontroli

Zapewnić wentylację wyciągową lub inną technikę kontroli, aby utrzymać stężenie par w powietrzu poniżej ich najwyższych dopuszczalnych stężeń. Aby ograniczyć narażenie na działanie substancji chemicznych, wszelkie czynności z użyciem takich substancji należy ocenić pod względem zagrożenia dla zdrowia. Zastosowanie odzieży ochronnej należy rozważyć dopiero po dokonaniu stosownej oceny wszystkich innych środków bezpieczeństwa (np. środki techniczne). Osobiste środki ochrony powinny spełniać wymagania odpowiednich norm, nadawać się do użytku, być utrzymywane w dobrym stanie i odpowiednio konserwowane. W sprawie doboru oraz odpowiednich norm należy skonsultować się z dostawcą osobistych środków ochrony. Aby uzyskać dodatkowe informacje skontaktuj się z krajową organizacją standaryzacyjną. Ostateczny wybór wyposażenia ochronnego zależeć będzie od oceny zagrożenia. Ważne jest zapewnienie, aby wszystkie części osobistego wyposażenia ochronnego były kompatybilne.

Indywidualne środki ochrony

Środki zachowania higieny

Wymyć dokładnie ręce, przedramiona oraz twarz po pracy z produktami chemicznymi, przed jedzeniem, paleniem tytoniu oraz używaniem toalety, a także po zakończeniu zmiany. Należy się upewnić czy stanowiska do przemywania oczu i prysznice bezpieczeństwa znajdują się w pobliżu miejsca pracy.

Ochronę dróg oddechowych

Środki ochrony dróg oddechowych nie są normalnie wymagane w przypadku, kiedy jest adekwatna wentylacja naturalna lub lokalna wentylacja wyciągowa kontrolująca narażenie. W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych. Wybór właściwej ochrony dróg oddechowych zależy od chemikaliów, z jakimi ma się do czynienia, warunków pracy, sposobu postępowania oraz stanu urządzeń ochronnych. Dla każdego planowanego zastosowania należy opracować osobną procedurę bezpieczeństwa. Wybór urządzenia do ochrony dróg oddechowych powinien być zatem poprzedzony konsultacjami z producentem/dostawcą oraz kompleksową oceną warunków pracy.

Ochronę oczu lub twarzy

Ochronne okulary z bocznymi osłonami.

Ochronę skóry

Ochronę rąk

W przypadku przewidywanego długiego lub powtarzalnego kontaktu z produktem należy używać rękawic ochronnych. Nosić rękawice odporne chemicznie. Zalecane: rękawice butylowe. Rękawice neoprenowe. Przy doborze rękawic ochronnych należy uwzględnić rodzaj środków chemicznych, z którymi pracownik ma do czynienia, warunki pracy oraz jakość samych rękawic (nawet rękawice o największej odporności chemicznej ulegną zniszczeniu przy wielokrotnym narażeniu na działanie czynników chemicznych). Większość rękawic wymaga wymiany po krótkotrwałym okresie użytkowania. Ponieważ różne są warunki pracy i praktyki obchodzenia się z materiałami, dla każdego zastosowania należy opracować własne procedury bezpieczeństwa. Dlatego też dobór rękawic powinien odbywać się w porozumieniu z dostawcą/producentem z pełnym uwzględnieniem warunków pracy.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Skóra i ciało

Dobłą praktyką przemysłową jest noszenie ubrania ochronnego. W zależności od wykonywanego zadania należy stosować ubiór ochronny odpowiedni do potencjalnego ryzyka i zatwierdzone przez kompetentną osobę przed przystąpieniem do pracy. Bawełniane lub poliestrowo/bawełniane kombinezony zapewnią jedynie ochronę przed lekkim, powierzchniowym skażeniem, które nie przesiąknie do skóry. Kombinezony powinny być regularnie prane. Jeśli ryzyko narażenia skóry jest wysokie (tj. w czasie czyszczenia wycieków lub, jeśli istnieje zagrożenie rozpryskami), wówczas wymagane będą odporne chemicznie fartuchy i/lub nieprzepuszczalne kombinezony chemiczne i buty.

Kontrola narażenia środowiska

Emisja z układów wentylacyjnych i urządzeń procesowych powinna być sprawdzana w celu określenia ich zgodności z wymogami praw o ochronie środowiska. W niektórych przypadkach potrzebne będą skrubery usuwające opary, filtry lub modyfikacje konstrukcyjne urządzeń procesowych, mające na celu zmniejszenie stopnia emisji do akceptowalnego poziomu.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Wygląd

Stan fizyczny	Ciecz.
Kolor	Zielony.
Zapach	Charakterystyczny.
Próg zapachu	Niedostępne.
pH	7.1 do 7.3
Temperatura topnienia/krzepnięcia	Niedostępne.
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	>165°C (>329°F)
Temperatura zapłonu	Tygla otwartego: >120°C (>248°F)
Szybkość parowania	Niedostępne.
Palność (ciała stałego, gazu)	Niedostępne.
Górna/dolna granica palności lub górna/dolna granica wybuchowości	Dolna: 3% Górna: 15%
Prężność par	Niedostępne.
Gęstość par	Niedostępne.
Gęstość względna	Niedostępne.
Gęstość	1120 kg/m³ (1.12 g/cm³) przy 20°C
Rozpuszczalność	Rozpuszczalne w wodzie.
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	<1
Temperatura samozapłonu	Niedostępne.
Temperatura rozkładu	Niedostępne.
Lepkość	Kinematyczna: 20 do 30 mm²/s (20 do 30 cSt) przy 20°C
Właściwości wybuchowe	Niedostępne.
Właściwości utleniające	Niedostępne.

9.2 Inne informacje

Brak dodatkowych informacji.

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność	Dla niniejszego produktu nie są dostępne szczegółowe dane badawcze. Dodatkowe informacje zawarto w rozdziałach: Warunki, których należy unikać oraz Materiały, których nie należy łączyć.
10.2 Stabilność chemiczna	Produkt jest trwały.
10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji	W normalnych warunkach przechowywania i użytkowania, nie nastąpi niebezpieczna polimeryzacja. W normalnych warunkach przechowywania i stosowania nie nastąpią niebezpieczne reakcje.

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.4 Warunki, których należy unikać

Brak konkretnych danych.

10.5 Materiały niezgodne

Reaktywny lub niekompatybilny z następującymi materiałami: substancje utleniające.

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

W normalnych warunkach magazynowania i użytkowania, nie powinien nastąpić niebezpieczny rozkład produktu.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Informacje dotyczące prawdopodobnych dróg narażenia

Przewidywane drogi narażenia: Skórny, Wdychanie.

Potencjalne ostre działanie na zdrowie

Wdychanie

Może powodować depresję centralnego systemu nerwowego (CNS).

Spożycie

Działa szkodliwie po połknięciu.

Kontakt ze skórą

Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

Kontakt z okiem

Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

Objawy związane z właściwościami fizycznymi, chemicznymi i toksykologicznymi

Wdychanie

Do poważnych objawów można zaliczyć:

mdłości lub wymioty

ból głowy

senność/zmęczenie

zawroty głowy

nieprzytomność

Mogą być szkodliwe w przypadku wdychania oparów, mgły lub dymu powstających w trakcie dekompozycji termicznej produktów.

Spożycie

Brak konkretnych danych.

Kontakt ze skórą

Brak konkretnych danych.

Kontakt z okiem

Brak konkretnych danych.

Opóźnione, bezpośrednie oraz przewlekłe skutki krótko- i długotrwałego narażenia

Wdychanie

Długotrwałe wdychanie rozpylonych środków lub aerozoli może spowodować podrażnienie dróg oddechowych.

Spożycie

Połykanie w dużych ilościach może spowodować mdłości i biegunkę.

Kontakt ze skórą

Długotrwały lub częsty kontakt może doprowadzić do odtłuszczenia skóry i spowodować podrażnienie i / lub stan zapalny skóry.

Kontakt z okiem

Potencjalne ryzyko przejściowego podrażnienia lub zaczerwienienia w przypadku kontaktu z oczami.

Potencjalne chroniczne działanie na zdrowie

Ogólne

Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

Rakotwórczość

Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

Mutagenność

Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

Zaburzenia rozwojowe

Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

Zaburzenia rozrodczości

Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność

Zagrożenia dla środowiska

Nie zakwalifikowane jako niebezpieczne

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Łatwo ulega rozkładowi biologicznemu

12.3 Zdolność do bioakumulacji

Produkt ten prawdopodobnie nie akumuluje się środowisku naturalnym poprzez łańcuch pokarmowy.

12.4 Mobilność w glebie

Współczynnik podziału gleba/woda (K_{oc})

Niedostępne.

Nazwa produktu
Castrol Radicool NF

Kod produktu
467186-AE05
AUX DE40

Strona: 7/10

Wersja 3 Data wydania 27 Marzec 2013

Format Polska
(Poland)

Język POLSKI

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

Mobilność Wyciekające substancje mogą wnikać do gruntu, powodując zanieczyszczenie wód gruntowych.

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

PBT Nie dotyczy.

vPvB Nie dotyczy.

12.6 Inne szkodliwe skutki działania

Pozostałe informacje ekologiczne Mieszalny w wodzie.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Produkt

Metody likwidowania

Nierozcieńczony płyn Tworzenie odpadów powinno być unikane lub ograniczane do minimum, jeśli możliwe. Znacznych ilości odpadowego produktu nie należy odprowadzać do kolektora sanitarnego, ale należy je poddać obróbce w odpowiedniej oczyszczalni. Należy utylizować nadmiar produktów i produkty nie nadające się do recyklingu w licencjonowanym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów. Utylizacja niniejszego produktu, roztworów lub produktów pochodnych powinna w każdym przypadku być zgodna z wymogami ochrony środowiska i legislacji związanej z utylizacją odpadów a także z wymogami władz lokalnych. Płyn rozcieńczony Płyn rozcieńczony nie powinien być wylewany do kanalizacji, chyba że zezwalają na to lokalne przepisy. Składować w sposób zatwierdzony przez lokalne władze lub przez licencjonowanego odbiorcę odpadów.

Odpady niebezpieczne Tak.

Europejski katalog Odpadów (EWC)

Kod odpadu	Oznaczenie odpadu/odpadów
16 01 14*	płyny zapobiegające zamarzaniu zawierające niebezpieczne substancje

Jednakże odstępstwa od zamierzonego zastosowania oraz/lub obecność jakichkolwiek zanieczyszczeń może wymagać utylizacji według innych zasad, których wybór należy do końcowego użytkownika.

Opakowanie

Metody likwidowania

Utylizacją może zajmować się wyłącznie autoryzowana osoba/licencjonowana firma, zgodnie z lokalnymi przepisami. Przetworzyć w celu ponownego użycia, jeśli to możliwe.

Specjalne środki ostrożności

Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny. Należy zachować ostrożność podczas operowania opróżnionymi pojemnikami, które nie zostały wyczyszczone lub wypłukane od wewnątrz. Puste pojemniki lub ich wykładziny mogą zachowywać resztki produktu. Puste opakowania są łatwopalne gdyż mogą zawierać produkty zapalne oraz opary. Pustych opakowań nigdy nie należy spawać lub lutować. Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego spływania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Numer UN (numer ONZ)	Brak przepisów.	Brak przepisów.	Brak przepisów.	Brak przepisów.
14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN	-	-	-	-
14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	-	-	-	-
14.4 Grupa pakowania	-	-	-	-
14.5 Zagrożenia dla środowiska	Nie.	Nie.	Nie.	Nie.
Dodatkowa informacja	-	-	-	-

Nazwa produktu Castrol Radicool NF

Wersja 3

Data wydania 27 Marzec 2013

Kod produktu 467186-AE05
AUX DE40


Format Polska
(Poland)

Strona: 8/10

Język POLSKI

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

14.6 Szczególne środki
ostrożności dla
użytkowników

 Niedostępne.


SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny
[Rozporządzenie UE \(WE\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[Aneks XIV - Wykaz substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń](#)

[Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy](#)

[Reprotokscyczny](#)

Nazwa składnika	Stan	Numer odnośnika
 Disodium tetraborate	Kandydat	ED/30/2010

Ograniczenia dotyczące
produkcji, wprowadzania
do obrotu i stosowania
niektórych
niebezpiecznych
substancji, preparatów i
wyrobów

Nie dotyczy.

[Inne przepisy](#)

Status produktu wg
REACH

Firma, określona w Części 1, sprzedaje niniejszy produkt na terenie UE zgodnie z aktualnymi wymogami dyrektywy REACH.

Wykaz USA (TSCA 8b)

Wszystkie składniki są umieszczone w wykazie lub są wyłączone.

Wykaz australijski (AICS
– Australijski Wykaz
Substancji Chemicznych)

Wszystkie składniki są umieszczone w wykazie lub są wyłączone.

Wykaz kanadyjski

Co najmniej jeden składnik nie znajduje się w wykazie.

Wykaz chiński (EICSC)

Wszystkie składniki są umieszczone w wykazie lub są wyłączone.

Japoński wykaz (ENCS)

Wszystkie składniki są umieszczone w wykazie lub są wyłączone.

Koreański wykaz (KECI)

Wszystkie składniki są umieszczone w wykazie lub są wyłączone.

Filipiński wykaz (PICCS)

Co najmniej jeden składnik nie znajduje się w wykazie.

15.2 Ocena bezpieczeństwa
chemicznego

Produkt zawiera substancje, dla których ocena bezpieczeństwa chemicznego jest w dalszym ciągu wymagana.

SEKCJA 16: Inne informacje

Skróty i akronimy

ADN = Europejskie Warunki dotyczące Międzynarodowego Przewozu Niebezpiecznych Towarów Wodnymi Drogami Śródlądowymi
ADR = Europejskie Porozumienie dotyczące Międzynarodowych Przewozów Niebezpiecznych Towarów Transportem Drogowym
ATE = Szacunkowa toksyczność ostra
BCF = Współczynnik biokoncentracji
CAS = Chemical Abstract Service (Serwis Wypisów Chemicznych)
CLP = Rozporządzenie dotyczące klasyfikacji, oznakowania i pakowania (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)
CSA = Ocena bezpieczeństwa chemicznego
CSR = Raport bezpieczeństwa chemicznego
DMEL = Pochodny Poziom Powodujący Minimalne Zmiany
DNEL = Pochodny Poziom Niepowodujący Zmian
DPD = Dyrektywa o niebezpiecznych preparatach [1999/45/WE]
DSD = Dyrektywa o niebezpiecznych substancjach [67/548/EWG]
EINECS = Europejski Spis Istniejących Substancji Chemicznych Znajdujących się na Rynku
ES = Scenariusz narażenia
EUH statement = CLP = Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia
EWC = Europejski Katalog Odpadów
GHS = Globalnie Zharmonizowany System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów
IATA = Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych
IBC = Intermediate Bulk Container
IMDG = Międzynarodowy Morski Kod Towarów Niebezpiecznych
LogPow = logarytm współczynnika podziału oktanolu/wody
MARPOL 73/78 = Międzynarodowa Konwencja Zapobiegania Zanieczyszczeniom ze Statków,

Nazwa produktu
Castrol Radicool NF

Kod produktu
467186-AE05
AUX DE40

Strona: 9/10


Wersja 3

Data wydania 27 Marzec 2013

Format Polska
(Poland)

Język POLSKI

SEKCJA 16: Inne informacje

	1973, modyfikowana Protokołem z roku 1978 (Marpol = zanieczyszczenia morskie) OECD = Organizacja Współpracy Ekonomicznej i Rozwoju PBT = Trwały, Biokumulatywny i Toksyczny PNEC = Przewidywane Stężenie Niepowodujące Zmian w Środowisku RID = Regulamin dla międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych RRN = Numer rejestracyjny REACH SADT = samowiększająca się temperatura rozkładu SVHC = Substancja wzbudzająca poważne obawy STOT-RE = Toksyczność docelowa specyficznego narządu - powtarzalne narażenie STOT-SE = Toksyczność docelowa specyficznego narządu - jednorazowe narażenie NDS = średniej ważonej w czasie UN = Organizacja Narodów Zjednoczonych (ONZ) UVCB = Złożona substancja węglowodorowa VOC = Lotny związek organiczny vPvB = Bardzo trwały i bardzo biokumulatywny
Pełny tekst skróconych deklaracji H	<div> <div>H302</div> <div>Działa szkodliwie po połknięciu.</div> </div> <div> <div>H318</div> <div>Powoduje poważne uszkodzenie oczu.</div> </div> <div> <div>H360FD</div> <div>Może działać szkodliwie na płodność. Może działać szkodliwie na płód.</div> </div> <div> <div>H361d</div> <div>Podjeżdżewa się, że działa szkodliwie na płód.</div> </div>
Pełny tekst klasyfikacji [CLP/GHS]	<div> <div>Acute Tox. 4, H302</div> <div>TOKSYCZNOŚĆ OSTRA: DOUSTNIE - Kategoria 4</div> </div> <div> <div>Eye Dam. 1, H318</div> <div>POWAŻNE USZKODZENIE OCZU/DZIAŁANIE DRAŻNIĄCE NA OCZY - Kategoria 1</div> </div> <div> <div>Repr. 1B, H360FD</div> <div>DZIAŁANIE SZKODLIWE NA ROZRODCZOŚĆ [Płodność i Płód] - Category 1B</div> </div> <div> <div>Repr. 2, H361d</div> <div>DZIAŁANIE SZKODLIWE NA ROZRODCZOŚĆ [Płód] - Kategoria 2</div> </div>
Pełny tekst skróconych zwrotów R	<div>R60- Może upośledzać płodność.</div> <div>R61- Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.</div> <div>R63- Możliwe ryzyko szkodliwego działania na dziecko w łonie matki.</div> <div>R22- Także szkodliwy po połknięciu.</div> <div>R41- Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.</div>
Pełny tekst klasyfikacji [DSD/DPD]	<div>Rozrod. Kat. 2 - Toksyczny dla rozrodczości, kategoria 2</div> <div>Rozrod. Kat. 3 - Toksyczny dla rozrodczości, kategoria 3</div> <div>Xn - Produkt szkodliwy</div> <div>Xi - Produkt drażniący</div>
Historia	
Data wydania/ Data aktualizacji	27/03/2013.
Data poprzedniego wydania	06/12/2011.
Przygotowane przez	Product Stewardship
 Wskazuje informacje, które zmieniły się od czasu poprzedniej wersji.	
Informacja dla czytelnika	<p>Podjęto wszystkie praktyczne uzasadnione kroki, aby niniejsza karta charakterystyki substancji i zawarte w niej informacje na temat bezpieczeństwa pracy oraz zagrożenia dla zdrowia i środowiska były prawdziwe we wskazanym dniu. Nie udziela się jednak żadnych zapewnień, ani gwarancji, wyrażonych ani domniemanych, w odniesieniu do prawdziwości czy też kompletności danych i informacji zawartych w karcie.</p> <p>Wszelkie dane i zalecenia odnoszą się do zastosowania produktu zgodnie z przeznaczeniem. Bez konsultacji z BP Group nie należy używać produktu do innych zastosowań niż określone przez producenta.</p> <p>Użytkownik jest zobowiązany zapoznać się z produktem i używać go w sposób bezpieczny i zgodny z odpowiednimi przepisami. Grupa BP nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody osobowe i rzeczowe będące rezultatem używania produktu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, niestosowania się do zaleceń, lub ryzyka nierozważnie związanego z naturą produktu. Nabywcy produktu dostarczający go osobom trzecim do wykorzystania w celach służbowych mają obowiązek podjęcia wszelkich niezbędnych kroków w celu dostarczenia osobom mającym kontakt z produktem informacji zawartych w niniejszej karcie. Pracodawcy mają obowiązek poinformowania pracowników oraz In osoby mające kontakt z produktem o zagrożeniach opisanych w niniejszej karcie oraz o środkach bezpieczeństwa, które należy przedsięwziąć. Można skontaktować się z BP Group dla upewnienia się, że niniejszy dokument jest najbardziej aktualny. Dokonywanie zmian w niniejszym dokumencie jest surowo zakazane.</p>